

1769 30. maj - 1. juni

FAKTA

Dato:
1769 30. maj - 1. juni

Sidetæl:
12v

Omtalte personer:
Georg III
Robert Adam
Giovanni Lorenzo Bernini
Richard Boyle
Caroline Mathilde Caroline Mathilde
William Cavendish, 5. hertug af
Devonshire
William Chambers
Charles I Charles I
Charles II Charles II
Christian VII Christian VII
Caius Gabriel Cibber
Peter Van Dievoet
Grinling Gibbons
Jacob II
Inigo Jones
Laurence van der Meulen
Hugh Percy Northumberland
Augusta Sachsen-Gotha
Christopher Wren

RESUMÉ

Om Whitehall og Mansion House. Forskellige statuer af konger. Audiens hos Georg III og prinsessesen af Wales. Chiswick House og Syon House.

TRANSSKRIFTION

1769.

Aus Gelegenheit der vorangeführten Reise im Lande herum, wird mit

>Anstalten zu der Reisenden Bequemlichkeit.<

angemercket, daß man überall Post-Chaisen und Pferde, auch sonst gute Beförderung vorfindet, gleich dann das Volck überhaupt zuverlässig ist.

den 30^{ten} verschiedene Oerter zu London in Augenschein genommen, als nemlich:

Le Whitehal, so von guter Architectur ist und ein Plafond von Rubens hat.

La Statüe pédestre von bronze des Jaques II. ist ziemlich gut.¹

>Einige Statüen zu London werden angeführet.<

Zu Charing-gros im Westminster Quartiere, so sehr hoch lieget, ist die Statüe équestre de Charles I. ebenfals von bronze. Diese Statüe wollen die Engelmänner gerne gerühmet wissen, es gehet aber nicht wohl an.

In le Temple, so vormahls von den Tempel-Herren bewohnet worden, sind artige Promenaden, doch sind selbige etwas triste und eingeschlossen, das schönste sind die vielen Dames, welche man daselbst antrifft.

In dem Sohos-Square ist la Statüe de Charles II.²

Ebenso in Grosvenor-Square, die Statüe équestre de George I. dorée.³

Wegen des Mýlord Maire Hôtel,⁴ so schon oben unterm 17^{ten} Aprilis vorgekommen, wird zwar ferner erinnert, daß selbiges von prächtiger Architectur sey, doch passet sich der Eingang der vordern Seite besser für einen Tempel, als ein Wohnhaus.

den 31^{ten} des Nachmittags um 3. Uhr sind sie Ihrer Königl^{en} Hoheit,⁵ der

>Haben die Gnade beÿ der Princeszinn von Walles zur particulieren Audientz vorgelaszen zu werden.<

verwitweten Printzeⁱⁿ von Walles, S^r Königl^{en} Maj^t Frau Mutter,⁶ in einer particulieren Audientz vom Envoye præsentiret worden.

den 1^{ten} Junii des Vormittags auf gleiche Weise Audientz beÿ S^r Königl^{en}

>Und ebenalso beÿ Seiner Maj^t dem Könige Selber.<

Maj^t von Gros-Brittannien gehabt, da in einer Stunde von verschiedenen Dingen die Künste betreffend, gesprochen worden.

eodem Sommersets-House⁷ besehen; Es ist aber dieses sehr verfallen und die Gemächer unmeubliret; Die Terasse nach der Tamise zu ist wohl situiret, hat jedoch ebenfals Reparation nöthig.

Annoch diesen Tag eine Exposition von ein Theil Mahler- und Bildhauer-

>Beschauen eine kleine Exposition der Academie, die Haupt Exposition war aber schon verstrichen.<

Arbeit mit angesehen, so aber nicht sonderlich gewesen; Die gröste und vornehmste Exposition der Academie war der Zeit schon passiret.

den 2^{ten} des Morgens nach Chiswÿck,⁸ so le Duc de Devonshire gehö-

>Sind zu Chiswÿck, einem schönen Land-Hause des Hertzogs von Devonshire.<

ret und von S^r Borlington,⁹ einem Englischen Adelsmann, erbauet ist.

Dieses ist ein niedliches Gebäude in einem guten Gôu, aus- und inwendig ein guter Stiel in der Architectur; Kurtz es ist charmant, simple und Edel.

Von hier nach Sion, le Duc de Northumberland¹⁰ zuständig. Das Gebäude

>Weiter auf des Hertzogs von Northumberland Land-Hause Sion, so inwendig sehr kostbar ist und ferner weit ausgeschmücket wird.<

hat zwar auswendig kein sonderliches Ansehen, wogegen aber die Zimmern inwendig über die Massen reich und kostbar orniret sind, und ist alles dergestalt ins Feine gebracht, da^x es fast mit einer Spitzenen-Arbeit zu vergleichen stehet. Wie bereits erwehnet worden, ist das äussere und der Eingang nur simple, je weiter man aber durch die Zimmern avancieret, wird es kostbahrer mehr und mehr. In dem 2^{ten} Sâale sind die Columnen von verdo Antico, worauf kein Preis zu setzen ist. der Hertzog läst die vornehmsten antiken Statüen in Metal giessen, um den ersten Salon damit zu orniren. M^r Adam¹¹ hat die Ordonnance. Der König von Dännemarck hat daselbst soupirt.

¹ Statuen står i dag på Trafalgar Square, men Wiedewelt så den foran Banqueting House, Whitehall. Bronzeskulpturen var udført i Grinling Gibbons' værksted af billedhuggerne Peter van Dievoet og Laurence van der Meulen i 1686. ^x^x

² Statuen var rejst 1681 og udgjorde dengang midtpunktet af et springvand inspireret af Berninis Fontana Dei Quattro Fiumi i Rom. Springvandets skulpturer, der havde floderne Themsen, Severn, Humber og Tyne i hjørnerne, var udført af den danske billedhugger Caius Gabriel Cibber. Springvandet blev fjernet pga. af forfald i 1875 og statuen af kongen overgik til privat eje indtil 1938, hvor den blev genopstillet på Soho Square. Rupert Gunnis 1953, p. 101-03 og Peter Faber 1926, 47-48. ^x^x

³ Rytterstatuen var rejst 1726 udført i forgyldt bly af John van Nost. Rytterstatuen blev stjålet 1838 og kun piedestalen blev tilbage, Evt. ref. Gunnis ^x^x

⁴ Mansion House opført 1739-52 i palladiansk stil med George Dance den ældre som arkitekt jf. Ulla Kjær 2010 II, p. 937. ^x^x

⁵ George III, dronning Caroline Mathildes bror. ^x^x

⁶ Dronning Caroline Mathildes moder, Augusta af Sachsen-Gotha. ^x^x

⁷ Den bygning Wiedewelt så, stammede fra 1500-tallet, men med talrige ombygninger bl.a. ved Inigo Jones og Christopher Wren. Det nuværende Somerset House blev opført 1776 med William Chambers som arkitekt. ^x^x

⁸ Chiswick House, palladiansk villa opført og tegnet af Richard Boyle, 3. jarl af Burlington. ^x^x

⁹ Richard Boyle, 3. jarl af Burlington. ^x^x

¹⁰ Hugh Percy, 1. hertug af Northumberland. ^x^x

¹¹ Arkitekten Robert Adam. ^x^x

OMTALTE VÆRKER



1) Georg Balthazar Probst: Somerset House og St. Marys Church 1770. Kobberstikket er spejlvendt. Koloreret Kobberstik. Frederik V's Atlas, Det Kongelige Bibliotek.

No 1769

Der Galergang der vorangeführten Kunst im Lande Frankreich, wird nicht
angewendet, daß man überall fast. Klassen und Klassen, auch fast gute
Kopierkunst verwendet, gleich dem das Bild überaus gut zuverfügung ist.
die Art angeführten Orden zu Gärten in der Gegend genommen, als
sammelst.
Le Winkel, so nun gutes Architectur ist und ein Platz von Au-
bens ist.
La Statue pedestre von bronze De Jacques II. ist ziemlich gut.
Zu Claring Gros im Westminster Quartier, ist fast sehr lang, ist die
Statue equestre de Charles I. ebenfalls von bronze. Diese Statue wollen
die Engländer gerne gesehen wissen, es geht aber nicht recht an.
Im le Temple, so vornehmlich von der Tempel. Gärten hervorgehoben werden, sind
unter Promenaden, das sind, welche etwas tiefer und niedriger sind, aber
gleichwohl sind die vielen Gärten, welche man dorthin antwortet.
In der Somerset Square ist die Statue De Charles II.
sonst in Grosvenor Square, die Statue equestre De George I. vor.
Wegen des Maylord Alaire Hotel, so schon oben unter 17^{ten} Aprilis an-
genommen, und ganz genau anzeigt, daß, welches nun prächtigste Architectur
ist, das jetzt fast der prächtigste Teil des Landes ist, nicht Tempel, als ein
Museum.
die 3^{te} der Stadtwerke nun 2^{te} des Landes in der Provinz, ist die
ausserordentlich schön gezeichnet von Kallie, D. König. Majest. Jean. Münster,
in einer particulieren Tabelle von Europa vorgetragen worden.
die 1^{te} Janu. der Stadtwerke nun gleich dem Lande ist die 1^{te} König.
Majest. von einer bestimmten Gattung, die in einer Stadt von angeführten Dingen
die Kunst überaus, hervorgehoben werden.
einem Sommerfeste. Diese Festen, so ist aber dieses fast unvoll-
kommen und ein gewisses Mangel, die Festen nun der Familie ist, ist
nicht fest, fast jedoch aber fast separata nicht.
Nun ist dieser Tag eine Exposition von ein Spiel Maßen und Leistungen.
Arbeit und angeführt, ist aber nicht, welches gewöhnlich, die große und
ausserordentlich Exposition der Devotion von der Zeit sehr vorführt
die 2^{te} der Morgens nun Chiswick, ist le Duc De Devonshire gefe-
ret und von D. Burlington, einem berühmten Adelsmann, erbaut ist. Die
Fest ist ein herrliches Gebäude in einem guten Garten, aus. und niemand ein gutes
Stück in der Architectur, nicht so ist charmant, einfach und schön.
Hier ges. nach dem, le Duc de Northumberland gefeiert. Das Gebäude
ist ganz ausserordentlich schön gezeichnet, ungeachtet aber die Gemäuer nicht
über die Maßen sind und nicht vorführt, und ist alles dergestalt wie eine
gebaut, daß es fast mit dem besten Arbeit zu vergleichen, selbst. Die Kunst
unvollkommen, ist das nicht und der prächtigste Teil, zu welcher man
aber nicht die Gemäuer anweist, und es ist prächtigste Maß zu messen. In
dem die Säulen sind die Columnen von verde elatice, nur auf eine Seite
zu sehen ist. Die Festen ist die vorangeführte antique Statue in Metall
gegraben, in der Stadt Salen damit zu versehen. D. König hat die
Ordonnance. Das König von Hannover hat dorthin transportet.

Inschriften zu der die
selben Gegenstände

Einige Statuen zu
sehen worden ange-
führt.

Gegen die Verände der
die Vorlesungen von Bild-
nis zu particularisieren die
Ordnung angeführt zu sein,
den
die ebenfalls die Kunst
Majest. dem Könige selbst.

Es scheint eine Kunst der
spezifisch der Abbildung die
Sicht Exposition war aber
sich selbst zeigen.

Wieder auf die Festen
von Northumberland hat
gleich dem, so niemand
sich selbst ist ein
nicht angeführt wird